

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
SEDE QUITO**

**CARRERA:
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

**Trabajo de titulación previo a la obtención del título de: LICENCIADO EN
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN DOCENCIA BÁSICA
INTERCULTURAL BILINGÜE**

TEMA:

**ANÁLISIS DE CASO EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA KICHWA EN EL
CUARTO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA EN LA UNIDAD EDUCATIVA
FISCAL INTERCULTURAL BILINGÜE “MONSEÑOR LEONIDAS
PROAÑO”**

**AUTOR:
NELSON ANÍBAL ALCOCER NAULA**


**TUTOR:
AMABLE HURTADO JORQUE**

Quito, marzo del 2019

Cesión de derechos de autor

Yo, Nelson Aníbal Alcocer Naula, con documento de identificación N° 0602781601, manifiesto mi voluntad y cedo a la Universidad Politécnica Salesiana la titularidad sobre los derechos patrimoniales en virtud de que soy autor del trabajo de titulación: **ANÁLISIS DE CASO EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA KICHWA EN EL CUARTO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA EN LA UNIDAD EDUCATIVA FISCAL INTERCULTURAL BILINGÜE “MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO”**, mismo que ha sido desarrollado para optar por el título de: Licenciado en Docencia Básica Intercultural Bilingüe, en la Universidad Politécnica Salesiana, quedando la Universidad facultada para ejercer plenamente los derechos cedidos anteriormente.

En aplicación a lo determinado en la Ley de Propiedad Intelectual, en mi condición de autor me reservo los derechos morales de la obra antes citada. En concordancia, suscribo este documento en el momento que hago entrega del trabajo final en formato impreso y digital a la Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana.


.....

Nombre: Nelson Aníbal Alcocer Naula

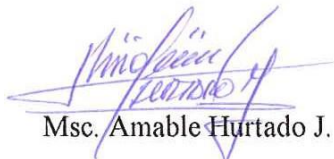
Cédula: 0602781601

Fecha: Quito, marzo de 2019

Declaratoria de coautoría del docente tutor

Yo declaro que bajo mi dirección y asesoría fue desarrollado el trabajo **ANÁLISIS DE CASO EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA KICHWA EN EL CUARTO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA EN LA UNIDAD EDUCATIVA FISCAL INTERCULTURAL BILINGÜE “MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO”**, realizado por Nelson Anibal Alcocer Naula, obteniendo un producto que cumple con todos los requisitos estipulados por la Universidad Politécnica Salesiana, para ser considerados como trabajo final de titulación.

Quito, marzo de 2019



Msc. Amable Hurtado J.

CI: 0501383186

CERTIFICADO

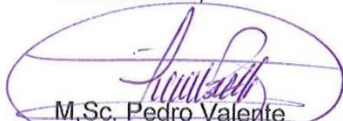
EL SUSCRITO RECTOR DE LA UNIDAD EDUCATIVA
INTERCULTURAL BILINGÜE MONSEÑOR LEONIDAS
PROAÑO TENGO A BIEN CERTIFICAR:

Que; el Señor **NELSON ANIBAL ALCOCER NAULA** con C.I. 0602781601,
realizo el trabajo de investigación con el tema **ANALISIS DE CASO EL
APRENDIZAJE DE LA LENGUA KICHWA EN EL CUARTO AÑO DE
EDUCACION BASICA**, en la Institución bajo mi regencia.

Es todo cuanto puedo certificar en honor a la verdad, facultando al
interesado hacer uso del presente como a bien tuviere.

Riobamba, 06 de Marzo del 2019

Atentamente,



M.Sc. Pedro Valente

RECTOR ENCARGADO

U.E. MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO



Dedicatoria

Dedico el presente trabajo a Dios, quien me ha concedido la bendición de culminar mi carrera profesional, con mi título brindo una inmensa alegría a mi familia que, con su apoyo incondicional, me ha sabido guiar por la senda del bien, brindándome todos los recursos necesarios para empezar y finalizar mi carrera.

Agradecimiento

A la Universidad Politécnica Salesiana, por brindarme la oportunidad de culminar mi carrera obteniendo el título de Licenciado en Docencia Básica Intercultural Bilingüe.

Al Msc. Amable Hurtado, tutor de la investigación, agradezco su paciencia, dedicación, por sus conocimientos, orientaciones y su motivación que hicieron de mí un mejor investigador, quien ha inculcado en mí un sentido de seriedad, responsabilidad y rigor académico.

Índice

Introducción	1
1. Problema.....	2
1.1. Descripción del problema	2
1.2. Delimitación.....	3
1.3. Objetivos.....	4
1.3.1. General	4
1.3.2. Específicos	4
1.3.3. Importancia y alcance	4
2. Fundamentación teórica	6
2.1. Marco histórico	6
2.2. Experiencia de Educación Intercultural en el Ecuador	7
2.3. Institucionalización del Sistema de Educación intercultural Bilingüe	8
2.3.1. Historia jurídica.....	8
2.3.2. Política Estatal del Sistema Intercultural Bilingüe.....	10
2.3.3. Principios de la Educación Intercultural Bilingüe	11
2.3.4. Fines de la Educación Intercultural Bilingüe	11
2.3.5. Relación escuela - comunidad.....	12
2.3.6. Escuela Intercultural Bilingüe.....	12
2.3.7. Dialectos de la lengua kichwa.....	13
2.4. El kichwa en la Colonia	14
2.4.1. Los incas introducían su idioma.....	15
2.4.2. Estandarización del kichwa o Runa Shimi en el Ecuador.....	15
2.5. Fundamentación de la educación.....	16
2.5.1. Didáctica de enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa.....	16

2.5.2. Incidencia de la lengua y cultura en el proceso de enseñanza aprendizaje	18
2.5.3. Malla curricular de la enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa .	18
2.5.4. Metodología de enseñanza y aprendizaje a través de las fases del sistema de conocimiento del MOSEIB.	20
3. Metodología.....	23
3.1. Investigación Bibliográfica.....	23
3.2. Investigación de campo	23
3.3. Técnicas e instrumentos de investigación.....	24
4. Resultados de la encuesta aplicada a los docentes de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”	25
4.1. Resultados de la encuesta a los padres de familia del cuarto año de educación básica de la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe “Monseñor Leónidas Proaño”	30
4.2. Ficha de observación dirigida a los niños del cuarto año de educación básica de la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe “Monseñor Leónidas Proaño”	33
5. Propuesta	38
5.1. Bloque 1. Leer.....	39
5.2. Bloque 2. Escribir	40
5.3. Bloque 3. Hablar el idioma kichwa	41
Referencias	44

Índice de tablas

Tabla 1. Malla curricular de Educación Intercultural Bilingüe	19
Tabla 2. Metodología de enseñanza y aprendizaje.....	21
Tabla 3. Forma de valorar la enseñanza de la lengua kichwa	25
Tabla 4. Motivan a los estudiantes para que practiquen el kichwa	26
Tabla 5. Contribuyen los materiales didácticos al aprendizaje del kichwa.....	26
Tabla 6. Planifica los contenidos de las materias para fortalecer el kichwa	27
Tabla 7. metodología estimula la autoestima de los niños.....	27
Tabla 8. La metodología estimula la autoestima de los niños.....	28
Tabla 9. Incentiva a los niños con lecturas en kichwa	28
Tabla 10. Utiliza las TICs para complementar sus clases en kichwa.....	29
Tabla 11. Los niños comprenden con facilidad el kichwa cuándo usted lo habla	29
Tabla 12. Dominio de los estudiantes en lengua kichwa	30
Tabla 13. Habla con sus hijos en lengua kichwa	30
Tabla 14. Preferencia por la lengua para aprender en la escuela	31
Tabla 15. Tareas en lengua kichwa	31
Tabla 16. Los docentes dirigen la reunión en lengua kichwa	32
Tabla 17. Compra de libros para reforzar el aprendizaje en kichwa.....	32
Tabla 18. Lee y escribe en kichwa	33
Tabla 19. El niño se comunica con sus compañeros en kichwa.....	33
Tabla 20. Impartición de clases en kichwa	34
Tabla 21. Hablan kichwa fuera del aula.....	34
Tabla 22. El profesor motiva el aprendizaje de kichwa.....	35
Tabla 23. Dificultad para leer en kichwa	35
Tabla 24. Dificultad para escribir en kichwa	36

Tabla 25. Comprende cuando el profesor usa el kichwa	36
Tabla 26. Mantenimiento de la vestimenta	37
Tabla 27. El uso del kichwa como canciones, rondas, poemas.....	37

Índice de anexos

Anexo 1. Encuesta.....	47
Anexo 2. Ficha de observación	49
Anexo 3. Fotografías de la institución	50

Resumen

El presente estudio de caso tuvo como propósito identificar y conocer la revalorización de la lengua kichwa en las niñas y niños, docentes, padres de familia, autoridades y más entes que conforman la comunidad educativa, para lo cual se contrastó las fundamentaciones teóricas, pedagógicas y didácticas, en las que se basó el trabajo con las ideas de los diferentes autores que analizan la importancia del aprendizaje de la lengua materna kichwa.

La metodología que se utilizó para llevar a cabo el presente trabajo investigativo tuvo un enfoque cualitativo y cuantitativo, porque se evidenció el diario vivir de las niñas, niños y docentes de la escuela, y mediante la técnica de la encuesta se produjo los conocimientos necesarios para evidenciar el problema y analizar e interpretar los datos cuantificables. Por el lugar la investigación fue de campo, al acudir a la institución educativa para observar directamente el comportamiento de las variables sin manipulación alguna; y bibliográfica ya que el presente trabajo investigativo posee fundamentaciones teóricas que sustentan el aprendizaje de la lengua kichwa. Las técnicas que se utilizaron fueron la encuesta con su respectivo instrumento que es el cuestionario y la ficha de observación con una lista de cotejo.

Los datos recopilados se tabularon y presentan en cuadros estadísticos y se analizaron para determinar el nivel de uso de la lengua kichwa en las niñas y niños de cuarto año de Educación General Básica de esta institución Intercultural Bilingüe, datos que permitieron la elaboración de conclusiones y recomendaciones del trabajo investigativo.

Abstract

The purpose of the present case study was to identify and evaluate the revaluation of the Kichwa language in children, teachers, parents, authorities and other entities that make up the educational community, for which the theoretical, pedagogical and On which the work was based on the ideas of different authors who analyze the importance of learning the Kichwa language. The methodology that was used to carry out the present research work had a qualitative and quantitative approach, because the daily life of the girls, boys and teachers of the school was evidenced and, through the technique of the survey, the necessary knowledge was produced for Evidence the problem and analyze and interpret the quantifiable data. For the place the investigation was of field, when going to the educational institution to observe directly the behavior of the variables without manipulation some; and bibliographical as the present research has theoretical foundations that support the learning of the Kichwa language. The techniques that were used were the survey with its respective instrument that is the questionnaire and the observation sheet with a checklist. The data collected were tabulated and presented in statistical tables and graphs and analyzed to determine the level of use of the Kichwa language in the children of the fourth year of General Basic Education of this Intercultural Bilingual institution, data that allowed the elaboration of conclusions And recommendations of the investigative work.

Utkalla

Ña hatun yachana wasipi yachaykunata tukurinkapakka kay taripana yachayta rurashkanchikmi, kayka ninmi: imashina wawakunapi, mama, yaya, tukuy ayllullaktapi, yachana wasipak pushakkunapi kichwa shimita yachanataka, allichu, sinchichu imashina kashkata rikunkapak”. Kay yachayka cuantitativo, cualitativo nishka taripanatami rurashkanchik, churashkanchik, chayta tarinkapakka wawakunaman, yachachik, yayamamakunamanpash tapushpa, rikuchishpa, mashkashkanchik tukuy yachaykunata charinkapak, puntamantaka llakikuna, imashina kunan pachakunapi kichwa shimita yachashkakunatapash, chaywanmi imashina, imapak, imawan, llakikunata rikushkanchik.

Kay taripanataka ayllullaktapi kashkamantaka yachana wasiman, ayllullaktaman rishkanchik, chaypimi imashina wasi kashkata, imashina hayllikunata charin, mana charinta, shuktak yachaykunapak hayllikunata tiyan, mana tiyanta rikushpa, tukuyta rikushpa, hamutashpa, shinallatak kamukunapi, pankakunapi yachashpa, variables nishkata chakrushpa, chimpapurashkanchik ima mushuk yachayta surkunkapak imashia kichwata yachakushkata rikunkapak.

Chaypakka kamukunapi, pankakunapi tapuy, chimpapuray, akllay hayllikunatami churashkanchik, rimaywanpash chimpapurashpa, shina tukuy yachaykunata tarishka washami kutin kipaka shuyukunawan, kamukunawan chimpapurashpami ima yachaykunataka surkushpa, kunan pachakunapi willakunchi, chaywanmi, imashina kari, warmi wawakunapi, mashikunapipash ñukanchik kichwa shimitaka yachachikunchikta rikushkanchik, kay chusku pata yachaykunapi, yachana wasipika rurashkakunata allichinkapak, chay tukuy tarishkakunawanmi imashinapash kayshina, chay shina shamuk watapi, shamuk pachakunapika kichwa shimi yachaykunata

yachachikkunaman, pushakkunaman, yaya mamakunamanpash karakunchik, shamuk watakunapi sumakta, allimanta, tukuy shunkunwan, tukuy yachaykunawanpash ñukacnhik kichwa shimita allillatak yachachinkapak, mana yanka shimilla, mana maypishkachun yachachishpa, chaymantami shuktak mashikunaka asinkuna, riparankuna, kichwaka mana allí shimichu, kichwaka mana ima yachayta charink runakunallami riman, killkan nishpa katichunkuna, ashtawanka sumak, maypipash, hatun, uchilla, tukuy killkakunata rurashkalla, ima pachapash rimanalla shimi kachun

Introducción

El estudio de caso sobre el aprendizaje de la lengua kichwa en el cuarto año de educación básica, conlleva al análisis de la metodología de la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa, encaminado a mantener como instrumento de comunicación en articulación con la dinámica de desarrollo y progreso de la sociedad.

Partiendo de la problemática detectada inicialmente, se procedió a delimitar el área de acción, sus objetivos e importancia de la investigación.

Las referencias teóricas de los autores están relacionadas con el tema de investigación, referentes a las experiencias de implementación del idioma kichwa con la sociedad adulta, jóvenes y niños - niñas.

Fue necesario determinar la normativa legal que determinó la institucionalización del Sistema de Educación Intercultural bilingüe, a través de un Modelo de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), en los que se detalló el origen, políticas estatales, principios, fines.

La metodología incluye un enfoque cuali-cuantitativo, su modalidad fue de campo y bibliográfica. Para recopilar la información pertinente se aplicó una encuesta a los docentes de la institución y se observó el uso de la lengua kichwa en las actividades educativas de los niños del año básico mencionado. La información fue procesada y se presentó en cuadros estadísticos para ser analizados e interpretados. El trabajo de investigación se realizó con la aplicación de una fase de diagnóstico sobre la pérdida de la lengua kichwa, y una fase de sensibilización realizada a través de una capacitación para el fortalecimiento del idioma kichwa, de los niños, niñas, docentes y padres de familia.

1. Problema

1.1. Descripción del problema

La Constitución de la República establece el uso de la lengua kichwa y el shuar como lenguas oficiales de pueblos y nacionalidades y el castellano de relación intercultural; para lo cual, las organizaciones son corresponsables que a través de las instituciones bilingües fomente el aprendizaje y sostenibilidad de la lengua kichwa en el caso de la región andina (Asamblea Nacional Constituyente, 2008).

La Constitución reconoce que nuestro país está conformado por 14 pueblos y nacionalidades por lo tanto el Ecuador es intercultural y plurinacional, con la disposición y aplicación de este mandato superior se fortalecerá la lengua kichwa en todas las instituciones educativas interculturales del país.

Según un artículo del diario El Universo (2013), a nivel del país existen 3.500 establecimientos interculturales bilingües con 306.195 niños menores de 12 años que se autocalificaron como indígenas según el censo del 2010.

Silverio Chisaguano (2006) manifiesta que, “según los datos del censo del 2001, en la provincia de Chimborazo los indígenas kichwa hablantes es de 18,5%, concentrado en el 17,8% de hombres y el 19,1% de mujeres” (pág. 29).

El problema radica en la pérdida de identidad cultural por el escaso uso de la lengua materna (kichwa), ante el predominio de la segunda lengua que es el (castellano). Las circunstancias sociales y la depreciación de lo propio, conlleva a que los pueblos indígenas pierdan su identidad cultural.

Otro de los factores para la desvalorización y pérdida de la lengua materna en la provincia de Chimborazo, es por lo que los mismos padres y madres de familia ya no

les enseñan la lengua kichwa a sus hijos, sino más bien prefieren enseñar la lengua castellana, porque esta lengua está en todos los medios y espacios, por lo tanto la lengua kichwa es cada vez, menos practicado y valorizado en las comunidades y también en los establecimientos interculturales bilingües.

La Unidad Educativa Fiscal “Monseñor Leonidas Proaño”, de la parroquia Veloz, del Barrio La Florida, del Cantón Riobamba, cuenta con 437 estudiantes ofertando desde el primero año educación básica hasta el bachillerato, el mayor número de estudiantes son de poblaciones indígenas, que por su situación de trabajo han tenido que migrar a la ciudad, sin embargo, el uso de la lengua kichwa es bastante limitada, talvez por la discriminación y vergüenza ante sus compañeros.

En esta institución educativa el 80% del personal docente que labora son originarios de pueblos indígenas, mismos que se sujetan a las normas establecidas por la institución como: utilizar uniformes del diario, que no son de su cultura. En el establecimiento los maestros asignados al cuarto año conocen la lengua kichwa, ya que al ser una institución de educación bilingüe es un requisito necesario, pese a ello, existe dificultad en los niños para el aprendizaje del kichwa, por lo que se plantea estrategias a los educadores para lograr aprendizajes deseables del idioma kichwa en los niños, para no permitir la desvalorización y pérdida del idioma, debido a la falta de conocimiento de la lengua y cultura.

1.2. Delimitación

El presente estudio de caso se realizó en la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe “Monseñor Leónidas Proaño”, ubicada en el barrio La Florida, parroquia Veloz, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo, para indagar el nivel de habla

kichwa utilizado por los estudiantes de cuarto año de Educación General Básica de esta institución, que mayoritariamente son de procedencia indígena.

1.3. Objetivos

1.3.1. General

Implantar estrategias para la enseñanza - aprendizaje de la lengua kichwa en los niños y niñas del cuarto año de Educación Básica de la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe Monseñor Leónidas Proaño, del barrio la Florida, parroquia Veloz, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo.

1.3.2. Específicos

- Dar a conocer el proceso metodológico de enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa, encaminado al fortalecimiento de su identidad cultural.
- Analizar la incidencia que tiene la comunidad educativa en el fortalecimiento y aplicación de la lengua kichwa en el aula y en la institución educativa.
- Sugerir algunas estrategias metodológicas para la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa a ser aplicados en las instituciones educativas interculturales bilingües.

1.3.3. Importancia y alcance

La importancia del trabajo radica en consolidar el aprendizaje del idioma kichwa en todas las actividades académicas de educación básica y de esta manera recuperar la identidad cultural de los pueblos indígenas, así como las costumbres en los niños de la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe Monseñor Leónidas Proaño.

El tema del trabajo investigativo presenta originalidad porque se sustenta en aspectos teóricos actualizados, y una problemática que está latente en las instituciones

interculturales bilingües, aplicando una observación directa a los niños de esta escuela, se realizará una serie de recomendaciones para que los niños puedan desarrollar sus habilidades, y usar el idioma kichwa como instrumento para interrelacionarse con sus padres y la comunidad, además servirá de guía para que los docentes se informen y sean quienes den soluciones para fortalecer la cultura indígena en cada generación.

Los beneficiarios de este proyecto investigativo son los niños y niñas de cuarto año de Educación General Básica de la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe Monseñor Leónidas Proaño, puesto que podrán conocer y fortalecer el idioma kichwa mediante la valorización y el significado de la utilización de su lengua materna.

2. Fundamentación teórica

2.1. Marco histórico

La lucha de los pueblos y organizaciones indígenas del Ecuador, se hizo realidad en el año de 1988, con la institucionalización de la educación intercultural bilingüe, y con la creación de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe DINEIB con objetivos, funciones y fines propios (Conejo, 2008).

A raíz de la cual, se plantean como principios de la Educación Intercultural Bilingüe, según el MOSEIB (2013) los siguientes:

- Garantizar la educación intercultural bilingüe para todas las culturas y comunidades ancestrales, independientemente del número de miembros que las integran, y para todos los niveles y modalidades del sistema educativo; Garantizar la implementación de la educación intercultural bilingüe para los pueblos y las nacionalidades residentes en las ciudades; Garantizar la calidad de la educación intercultural bilingüe, con talento humano, infraestructura, equipamiento, recursos educativos, alimentación, vestimenta con pertinencia cultural; huertos educativos, incluyendo bibliotecas, TICs, y laboratorios (pág. 27).

Siguiendo estos propósitos se creó la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe Monseñor Leónidas Proaño el 5 de Noviembre del año 2014. Se encuentra limitada al norte con la calle 12 de Octubre, al sur con la calle 9 de Octubre, al Este con la calle Loja y al Oeste con los predios del barrio La Paz.

El 80% de su población estudiantil pertenecen a la cultura indígena y el 20% son mestizos; la mayoría de estudiantes, hombres y mujeres, utilizan la vestimenta propia

de la cultura indígena: los hombres están vestidos con un pantalón azul marino, camisa manga larga de color blanco, zapatos negros y poncho de color rojo oscuro, y las mujeres con una bayeta roja, anaco negro o azul marino, blusa blanca bordada, suéter rojo oscuro, alpargatas azules; esta vestimenta es considerada como el uniforme en dicha institución. Los alumnos mestizos llegan a la institución después de ser inscritos legalmente en el distrito de educación, la mayoría de estudiantes pertenecen a familias de escasos recursos.

Uno de los objetivos de la institución es brindar una educación de calidad y calidez sustentado en valores con identidad de su propia cultura con conocimiento de la sabiduría andina en relación con los conocimientos científicos y tecnológicos.

El desarrollo histórico que se va viviendo día a día está basado en la realidad de las comunidades, (lengua, cultura, costumbres, tradiciones), mismos que en los últimos años ha desvalorizado por falta de conocimiento de los propios habitantes de las comunidades en el marco cultural de las vivencias indígena.

2.2. Experiencia de Educación Intercultural en el Ecuador

Dentro de la propuesta de EIB hace referencia al resultado de las experiencias en educación indígena que se han dado en el país durante las últimas décadas y junto con ello, las acciones legales desarrolladas para la realización de esta propuesta (Conejo, 2008).

MOSEIB (2013) indica, que dentro del proceso histórico, “estas experiencias educativas, llevado a cabo en el país, han mantenido una orientación propia, alcanzando distintos grados de cobertura local, regional y nacional. Todas ellas forman parte del desarrollo histórico de la educación intercultural bilingüe en el Ecuador” (pág. 14).

A continuación, se describen las principales experiencias que ha tenido Ecuador según, Conejo (2008) respecto a la educación intercultural bilingüe:

- Misión Andina: año 1956 en Chimborazo
- Escuelas Radiofónicas Populares: (ERPE). Año 1964
- Chimborazo CAIPIMI
- Proyecto de Educación Bilingüe Intercultural: año 1986
- Convenio entre el MEC y la CONAIE: año 1989
- Convenio entre el MEC y la Federación Nacional de Indígenas Evangélicos: año 1990 (págs. 66 - 68).

2.3. Institucionalización del Sistema de Educación intercultural Bilingüe

2.3.1. Historia jurídica

El Sistema de EIB ha seguido un largo proceso, según la MOSEIB (2013) para la institucionalización formal:

El 12 de enero de 1982, se promulgó el Acuerdo ministerial 000529 mediante el cual se acordó: Oficializar la educación bilingüe, estableciendo en las zonas de población indígena planteles primarios y medios donde se imparta instrucción en los idiomas kichwa y castellano.

En 1983 se reformó el artículo 27 de la Constitución de la República que determina que en los sistemas de educación que se desarrollan en las zonas de predominante población indígena, se utilice como lengua principal de educación el kichwa y el castellano como lengua de relación intercultural.

El 15 de noviembre de 1988, mediante decreto ejecutivo 203 se reformó el Reglamento General a la ley de Educación y se institucionalizó la educación intercultural bilingüe con la creación de la (DINEIIB), con funciones y atribuciones propias entre las principales que se pueden mencionar a las siguientes:

- Desarrollar un currículo apropiado para cada uno de los subsistemas y modalidades de educación intercultural bilingüe;
- Diseñar modalidades educativas acordes con las necesidades de la población indígena;
- Promover la producción y utilización de materiales didácticos de acuerdo con los criterios lingüísticos pedagógicos y sociales adecuados;
- Planificar, dirigir y ejecutar la EIB, en coordinación con las organizaciones de las nacionalidades indígenas del Ecuador;

Dirigir, orientar, controlar y evaluar el proceso educativo en todos los niveles, tipos y modalidades de la educación intercultural bilingüe. Las organizaciones participarán según su representatividad (pág. 23).

En el Registro Oficial N° 918 del 20 de abril de 1992, se estableció la ley 150 que en su artículo 2 estableció:

La Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, especializada en culturas aborígenes, funcionará como una organización técnica, administrativa y financiera descentralizada, tendrá su propia estructura orgánico-funcional, que garantizará la participación en todos los niveles e instancias de la administración

educativa de los pueblos indígenas, en función de su representatividad (MOSEIB, 2013, pág. 24).

Esta Dirección es la institución encargada de todos los aspectos relacionados con la educación de los pueblos y nacionalidades indígenas del país, como tal es su obligación velar por la inclusión de las personas en los programas y proyectos educativos.

2.3.2. Política Estatal del Sistema Intercultural Bilingüe

El estado asume las siguientes responsabilidades según el MOSEIB (2013) con la Educación Intercultural Bilingüe:

Garantizar el funcionamiento pleno del SEIB, de conformidad con sus políticas públicas, en forma integrada desde la EIFC hasta el nivel superior.

En el caso de la educación superior, esta contemplará programas especiales de EIB, para la formación de profesionales de pueblos y nacionalidades

Garantizar la educación intercultural bilingüe para todas las culturas y comunidades ancestrales, independientemente del número de miembros que las integran, y para todos los niveles y modalidades del sistema educativo (pág. 27).

Estas responsabilidades, asumidas por la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, comprometen al Estado para que se vele por el cumplimiento de todos los derechos de las personas de las nacionalidades y pueblos originarios del Ecuador. Para esto, la Dirección cuenta con recursos personales, materiales y técnicos que valoran la identidad cultural autóctona.

2.3.3. Principios de la Educación Intercultural Bilingüe

Los principios que sustentan la Educación Intercultural Bilingüe según la, MOSEIB (2013) son:

- La lengua de las nacionalidades constituye la lengua principal de educación y el castellano tiene el rol de segunda lengua y lengua de relación intercultural;
- El currículo debe tener en cuenta el Plan de Estado plurinacional, el modo de vida sustentable, los conocimientos, prácticas de las culturas ancestrales y de otras del mundo; los aspectos: psicológicos, culturales, académicos y sociales en función de las necesidades de los estudiantes; las maestras y los maestros son profesionales de la educación, manejan pluralidad de teorías y prácticas, por lo tanto, no dependen de esquemas homogeneizantes (pág. 28).

Estos principios tienen relación directa con las disposiciones de la Constitución de la República y el Plan Nacional del Buen Vivir, especialmente en aquellos que tratan de la interculturalidad, el respeto a la naturaleza, a las lenguas de cada uno de los pueblos y nacionalidades, sus costumbres, etc., es decir su sabiduría ancestral que ha pasado de generación a generación y que se busca recuperar y mantener a pesar de la influencia externa.

2.3.4. Fines de la Educación Intercultural Bilingüe

El MOSEIB (2013) menciona, que los fines de la Educación Intercultural Bilingüe son:

- Apoyar la construcción del Estado plurinacional sustentable con una sociedad intercultural, basado en la sabiduría, conocimientos y prácticas ancestrales de los pueblos y nacionalidades, en la diversidad biológica del Ecuador, y en los aportes de las diferentes culturas del mundo;
- Fortalecer la identidad cultural, las lenguas y la organización de los pueblos y nacionalidades;
- Contribuir a la búsqueda de mejores condiciones de vida de las nacionalidades y de otros pueblos del país (pág. 29).

Un pueblo sin sabiduría, sin lengua andina, es un pueblo sin cultura, por lo que no debemos desconocer la existencia y el conocimiento práctico de nuestros ancestros, Amautas, Yachak y Shamanes. Son ellos quienes dan vida a nuestra pachamama, ya que de ella vivimos, de ella depende nuestra salud y subsistencia.

2.3.5. Relación escuela - comunidad

La relación se da dentro del contexto social de la educación, los enfoques se centran en la incidencia de contexto familiar y comunitario de los niños en los resultados académicos, de su capacidad de manejo de las nuevas experiencias en cuanto a la escuela y a la familia se refiere. La relación entre escuela y comunidad puede concebirse también como un intercambio entre la institución educativa y su contexto, en la escuela el contexto está presente en todo momento en demandas de los padres, apoyos de instituciones locales, conflictos (Hernández Hernández, 2015).

2.3.6. Escuela Intercultural Bilingüe

Al referirse de la EIB, Salas (2013) menciona lo siguiente:

Una escuela intercultural bilingüe es aquella que brinda un servicio educativo de calidad a niños, niñas y adolescentes de inicial, primaria y secundaria que pertenecen a un pueblo indígena u originario, y que hablan una lengua originaria como primera o como segunda lengua (pág. 42).

La escuela intercultural bilingüe posee como principal proyecto, valorizar el conocimiento de los ancestros. El idioma nativo, es una de las principales características culturales de los pueblos y nacionalidades originarios del Ecuador, ya que se mantiene a pesar de que sus hablantes hayan dejado de lado su vestimenta. En este tipo de establecimientos las actividades que se desarrollan a través de la enseñanza tratan de enriquecer todos y cada uno de sus aspectos culturales, tomando la interculturalidad como parte sustancial de todos los procesos a nivel educativo y de las relaciones interpersonales que se dan en ella y de la comunidad (Salas, 2013).

2.3.7. Dialectos de la lengua kichwa

Para su estudio según, Yépez Tocto (2011) en el Ecuador el kichwa se ha dividido en cuatro grandes dialectos:

- Dialecto del Norte: característica del habla kichwa de las provincias de Imbabura y Pichincha.
- Dialecto Central: hablado en Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo y Bolívar.
- Dialecto del Sur: hablado en Azuay, Cañar y Loja
- Dialecto Amazónico: hablado en las provincias de la Amazonía ecuatoriana por los pueblos kichwas (pág. 45).

2.4. El kichwa en la Colonia

Tal como lo describieron los españoles, a su llegada encontraron un imperio unificado, con un idioma generalizado que era el kichwa.

Ortiz (2001) se refiere al kichwa durante este período histórico así: Almagro y Benalcázar y sus tropas habían estado en contacto con los indígenas del Perú y en el callejón Interandino que recorrieron hasta llegar a Quito tuvieron la impresión que todos hablaban kichwa, pero más tarde se dieron cuenta que habían más dialectos, Alvarado que vino al país por la costa, advirtió que prevalecían los dialectos locales del imperio Inca; el kichwa había sido introducido y difundido por los conquistadores Incas, y los indios de la comarca de Quito hablaban la lengua de los Incas, que se usaba en el Cuzco, era ley del rey que se enseñe ese idioma, si los padres no la enseñaban recibían un castigo.

El kichwa era hablado en todo el territorio del Ecuador como primera o segunda lengua y las personas que lo hablaban antes de la conquista española según, Ortiz G (2001) eran:

- Los miembros de la familia imperial: hijos y viudas de Atahualpa.
- Generales y oficiales que pertenecían a la familia imperial.
- Los miembros de las clases dirigentes venidos del Perú para participar en la administración.
- Militares escogidos que eran incas puros.
- Las tropas peruanas que en su mayor parte hablaban el kichwa.
- La clase dirigente que formaban parte de la élite gobernante (pág. 14).

2.4.1. Los incas introducían su idioma

Así como fueron eficaces en su conquista lo fueron para implantación del idioma, para lo cual utilizaron el método de aprendizaje por inmersión, que consistía llevar al Cuzco a los miembros de la nobleza local, estos al estar rodeados de kichwa hablantes aprendían el idioma de una manera fácil, suave y perfecta. (Ortiz G. , 2001, pág. 15).

2.4.2. Estandarización del kichwa o Runa Shimi en el Ecuador

Al hacer un análisis de la lengua kichwa en el país, Cachiguango L (2017) menciona que:

En el Ecuador la presencia protagónica andina se inicia de manera masiva y constante a partir de 1990, después del levantamiento efectuado en el gobierno de Rodrigo Borja. Este movimiento no solamente trajo la presencia indígena sino también sus valores materiales y espirituales como el idioma kichwa que cada vez se torna más imprescindible para el desarrollo integral del país. Desde entonces la presencia andina ha sido permanente trayendo consigo secuelas de toma de conciencia de la sociedad ecuatoriana en la búsqueda de una convivencia intercultural (pág. 7).

Yépez Tocto (2011) manifiesta que el alfabeto kichwa ha tenido una evolución desde 1980, a partir de este año, que por primera vez se logra el consenso de los actores educativos tomando la resolución de definir el alfabeto kichwa con 21 grafías, esta escritura se mantuvo hasta 1998, cuando la DENEIB, con la finalidad de unificar el kichwa a nivel nacional, determina el uso de 18 grafías con la opción de utilizar también ts en palabras protokichwas, hasta que en el año 2004, mediante Acuerdo

Ministerial 244 se elimina la j y se incluye la h; de lo cual se resume los cambios del alfabeto kichwa entre 1980 y la actualidad. 1980: a, c, ch, h, i, j, l, ll, m, n, ñ, p, q, r, s, sh, t, ts, u, y. 1998: a, ch, i, j, k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, (ts), u, y, z. 2004: a, ch, h, i, k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, (ts), u, y, z. Actualmente la lengua kichwa incluye 17 grafías y dos adicionales: a, ch, h, i, k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, t, (ts), u, w, y, (z).

2.5. Fundamentación de la educación

Ortiz (2008) manifiesta, que la educación tiene una función importante dentro de las relaciones humanas, al permitir la socialización entre las personas que desarrollan “códigos de comunicación, de comportamiento, costumbres, instrumentos, como medios de supervivencia humana” (pág. 1).

Ortiz (2008) afirma que la educación y la pedagogía tienen una relación íntima. “La educación es actividad práctica, la pedagogía es actividad teórica. La primera realiza actividad que educa, la segunda especula, teoriza, estudia al fenómeno educativo. Ambas coexisten: sin educación no habría pedagogía, sin pedagogía la educación no tendría valor científico” (pág. 5).

La educación, sea formal o informal, busca indiscutiblemente la autosuperación, porque induce a que los estudiantes sean competitivos entre sí. A esto se une el énfasis que el docente dé a los materiales y medios utilizados para que la educación logre los mejores niveles en la mayoría de los estudiantes. (Torres & Girón, 2009, pág. 11).

2.5.1. Didáctica de enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa

Para la enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa se requiere un proceso didáctico apropiado, en el cual los gestores del conocimiento utilicen medios y ambientes propios de la cultura.

La didáctica del kichwa muchas veces es obstruida por aspectos propios de una lengua de minoría que solo es tratada dentro de una nacionalidad específica. Al no existir métodos propios de esta lengua y con personal docente cuya formación estuvo vinculada a la educación hispana o simplemente demuestran poco interés en revalorizar la lengua materna, el proceso didáctico se vuelve una copia de procesos aplicados en la enseñanza general, sin hacer énfasis en las necesidades de los estudiantes de habla kichwa.

El Ministerio de Educación (2010) en el Manual de Metodología de Enseñanza de Lenguas, expone:

En el Modelo de Educación Intercultural Bilingüe los docentes tienen la oportunidad de darle un nuevo uso a las lenguas ancestrales. Esto conlleva no pocas dificultades, puesto que es un campo en el que las lenguas ancestrales no tienen experiencia y se requiere numerosas adaptaciones a nivel léxico y morfosintáctico.

No existe un número suficiente de materiales adecuados que apoyen la enseñanza en lenguas indígenas, aunque en la experiencia ecuatoriana por lo menos las nacionalidades kichwa y shuar poseen una serie completa de textos escolares oficiales (pág. 8).

Este criterio demuestra la dificultad existente para su enseñanza aprendizaje; sin embargo, en el mismo manual se expone recomendaciones generales para la comprensión y expresión oral de la lengua kichwa, entre ellos: tipos y progresión de preguntas, el uso de láminas o dibujos, la práctica diaria de la lengua kichwa en las actividades escolares, ya sea en la lectura o escritura.

2.5.2. Incidencia de la lengua y cultura en el proceso de enseñanza aprendizaje

La lengua constituye un elemento de gran importancia para el proceso de transferencia y adquisición de conocimientos en el contexto interno y externo de su patrimonio cultural, involucrando directamente en el proceso de enseñanza aprendizaje (Catrileo, 2016).

La educación formal en la lengua materna parte de la aparente simplicidad con que los padres y el resto de la familia guían al niño en la adquisición de su lengua materna, hasta la complejidad de las instituciones educacionales de la sociedad moderna. La estructura básica de esta tarea está constituida por alguien que transmite conocimientos o el profesor. (Catrileo, 2016, pág. 28).

La cultura, comprendida como el conjunto de prácticas y tradiciones propias de un grupo poblacional, posee una gran repercusión en el transcurso de enseñanza aprendizaje, pues pertenece a un conjunto engranado de procedimientos, puntos de vista, discernimientos (Arcia, 2011).

Todos los aspectos culturales deben ser respetados y comprendidos a través de su inclusión en los temas tratados en las diferentes áreas de estudios.

2.5.3. Malla curricular de la enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa

El Ministerio de Educación, observando lo dispuesto en la Constitución del Ecuador, respecto al derecho que tienen todas las nacionalidades indígenas para implementar su propio sistema educativo, ha elaborado una malla curricular apropiada.

Según, El diario el Telégrafo (2016), en el artículo “La educación bilingüe” resalta la cultura kichwa, indica:

La malla curricular en las escuelas interculturales aborda temáticas como las costumbres y tradiciones de los pueblos originarios del país. También se imparten clases del idioma kichwa y cosmovisión andina, con lo que se pretende incorporar, tanto los saberes como los conocimientos de las culturas del Ecuador para así mantener un desarrollo armónico de las personas y el medioambiente.

Como se puede observar en la tabla N°1, dentro de malla curricular se establece la impartición de 35 horas de unidades integradas en las que uso de la lengua kichwa es obligatorio.

Tabla 1. Malla curricular de Educación General Básica Intercultural Bilingüe

PLAN DE ESTUDIOS DE EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA INTERCULTURAL BILINGÜE											
PROCESOS DE EIB		IPS	FCAP			DDTE			PAI		
UNIDAD DE APRENDIZAJE		11-15	16-21	22-27	28-33	34-40	41-47	48-54	55-61	62-68	69-75
GRADOS		1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°	10°
SUBNIVELES		PREPARATORIA	ELEMENTAL			MEDIA			SUPERIOR		
ÁREAS	ASIGNATURAS										
Lengua y Literatura	Lengua y Literatura de la Nacionalidad								5		
	Lengua y Literatura Castellana								5		
Matemática	Matemática y Etnomatemática								6		
Ciencias Naturales	Ciencias Naturales y Etnociencia	Unidades integradas (por Ámbitos de aprendizaje) 33 Horas	Unidades de Aprendizaje Integrado 30 Horas	Unidades de Aprendizaje Integrado 30 Horas	4						
Ciencias Sociales	Estudios Sociales y Etnohistoria				4						
Educación Cultural y Artística	Educación Cultural y Artística				2						

Educación Física	Educación Física Intercultural				3
Lengua extranjera	Inglés		3	3	4
Proyectos Escolares		2	2	2	2
Total		35	35	35	35

Nota: Tomado de “ACUERDO Nro. MINEDUC-MINEDUC-2017-00017-A 23 – 02- 2017” (Ministerio de Educación, 2017, pág. 3).

Análisis, La malla curricular es un referente donde se encuentra las áreas, asignaturas y los contenidos programáticos que se encuentran sustentados el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB). Son políticas educativas donde se encuentra un marco histórico, jurídico, fines, principios objetivos, metas y estrategias metodológicas para el desarrollo del conocimiento en las instituciones educativas.

2.5.4. Metodología de enseñanza y aprendizaje a través de las fases del sistema de conocimiento del MOSEIB.

La metodología de aplicación propiamente dicha el Sistema de Conocimiento del MOSEIB, consta de las fases y estrategias siguientes:

Tabla 2. Metodología de enseñanza y aprendizaje

FASES	ESTRATEGIAS
<p>I. Dominio del conocimiento (Aprendemos algo nuevo)</p> <p>Consta de reconocimiento, mediante la percepción, audición, uso del tacto, olfato, la observación, descripción y comparación, es decir intervienen todos los sentidos del hombre. Luego viene el conocimiento, caracterizado por la reflexión, análisis y la diferenciación entre los varios aspectos.</p>	<p>En esta primera fase se hará uso de los sentidos, mediante el desarrollo de las funciones o subfases siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sensopercepción: con las estrategias de observar, describir, escuchar, manipular, dibujar, armar, desarmar, señalar, cantar, imitar, conocer, jugar, recortar, pintar etc. - Problematización: plantear preguntas para que los estudiantes respondan sobre la base de sus conocimientos previos
	<p>Contenido científico: acceso al conocimiento a través de la lectura, videos, CDs, e internet</p> <p>Verificación: responder el cuestionario desarrollado anteriormente (en la problematización) en forma correcta luego de que ha recibido la información científica.</p> <p>Conclusión: presentar resúmenes mediante la elaboración de mapas conceptuales, cuadros sinópticos, flujo gramas etc.</p>
<p>II. Aplicación del conocimiento. (Aplicamos lo aprendido en otras situaciones)</p> <p>Esta fase comprende la producción, de lo que aprendió; el estudiante pone en práctica lo que aprendió (planea para explicar); viene también la reproducción, es el acto de volver a hacer, mejorando la calidad de lo que ya hizo o ya explicó (el estudiante verifica los conocimientos desarrollados)</p>	<p>Mediante la formación y desarrollo de esquemas de completación, selección de la palabra clave, sopa de letras, crucigramas, talleres, resolución de problemas, manejo de materiales de diferente índole, cifra clave, debates, rueda de impactos, adivinanzas, laberintos, clasificaciones y otros.</p>
<p>III. Creación del conocimiento (Ponemos en juego nuestra creatividad)</p> <p>creación, es el tiempo en el cual el alumno idea nuevas formas de indicar, (colocar en juego la imaginación); y la recreación,</p>	<p>Elaboración de maquetas, dramatizaciones, mapas, cuentos, versos, colage, acrobacias, tejidos, artesanías, cuentos, canciones acrósticos, fábulas, novelas, relatos, adivinanzas, trabalenguas,</p>

utilizar el conocimiento para inventar, empleo de la imaginación y conocimiento	pruebas, dibujos, diseños, rompecabezas, decoración y otras estrategias.
<p>IV. Socialización del conocimiento (Compartimos los conocimientos aprendidos) Mediante la validación, de lo que creó el estudiante, lo pone a consideración de la colectividad; Valoración, es cuando el estudiante recibe la aprobación de la colectividad, de lo que logró hacer.</p>	Compartir el conocimiento mediante el diálogo con la familia, con la comunidad, informe en el plantel, organización de mesas redondas, discusiones, casas abiertas, debates, boletines informativos, dramatizaciones, pequeñas presentaciones, exposiciones, huertos escolares, creación de viveros, presentaciones artísticas, actos culturales etc.
<p>IV.Evaluación Debe ser permanente, de conformidad al ritmo de aprendizaje y avance de cada uno de los estudiantes, aplicación de la coevaluación y autoevaluación.</p>	

Nota: Adaptado de la “Metodología del modelo de EIB” (MOSEIB, 2013, pág. 41), por Nelson Alcocer (2019).

3. Metodología

En este bloque se da a conocer la forma cómo se planteó la investigación y cómo se la aplicó en el trabajo de campo. Para la realización de la investigación, uno de los elementos importantes fue la colaboración de la comunidad educativa, docentes, niños del 4to. Año de básica y padres de familia, donde cada uno de ellos manifestaron los datos pertinentes. Para este trabajo de investigación de análisis de caso, los métodos y las técnicas utilizados fueron:

3.1. Investigación Bibliográfica

Esta investigación fue empleada para la construcción del marco teórico con el apoyo de diferentes materiales académicos tales como: libros, periódicos, tesis, revistas y documentos relacionado al problema en estudio, para luego sustentar las informaciones científicas sobre un determinado tema, en donde la teoría relate varias realidades que consientan sacar las conclusiones en el contexto de la población dentro de la comunidad educativa partiendo desde las informaciones generales a particulares que proporciona los medios bibliográficos.

3.2. Investigación de campo

Fue aplicado directamente en el lugar de los hechos, es decir en contacto directo con la realidad dentro de la institución educativa con técnicas e instrumentos pertinentes que admita recolectar información. Esto se efectuó con cada uno de los docentes, padres de familia y niños, para lo cual se preparó unos cuestionarios de preguntas para establecer claramente el nivel de utilización del kichwa en el proceso de enseñanza-aprendizaje; todo esto permitió enfatizar en la recopilación de la información de manera verídica en los diferentes aspectos de aprendizaje y fortalecimiento del kichwa dentro del aula y la institución.

3.3. Técnicas e instrumentos de investigación

Las técnicas que se empleó en la investigación son: la observación, la entrevista y la encuesta.

La observación.- Permitió visualizar el nivel de uso de la lengua kichwa en el proceso de enseñanza-aprendizaje dentro del lugar del estudio, con la finalidad de obtener información necesaria de los hechos que ayudó al procesamiento de los resultados a través del análisis e interpretación

La encuesta.- Se planteó un banco de preguntas para obtener respuestas sobre el problema en estudio, se aplicó el cuestionario a los actores directos, los mismos que me permitió relacionarme directamente con la población en estudio, para solicitar la información requerida evidentemente fortaleciendo al estudio de análisis de caso, de la lengua kichwa.

La entrevista.- Permitió obtener datos cualitativos y cuantitativos, se inició la recopilación de información de campo mediante la aplicación de una guía de entrevista, para obtener una relación con la población investigada a través de las preguntas referentes al tema.

Población y muestra.- El universo de la población estuvo conformado por 25 estudiantes, 5 docentes y 15 padres de familia. Al ser una población reducida no fue necesario establecer una muestra; se trabajó con todo el universo.

4. Resultados de la encuesta aplicada a los docentes de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”

En esta sección se detallan los resultados obtenidos durante la recopilación de la información dentro del contexto de la institución educativa. Se aplicó a la población que estuvo formado por 25 estudiantes 5 docentes, 15 padres de familia, del total de la población el 62% corresponde al sexo femenino y el 38% son de sexo masculino. El análisis se fundamentó en el instrumento de preguntas y respuesta que fueron dirigidas a la población en estudio de la institución educativa, donde evidentemente demuestra el resultado de cada una de las preguntas planteadas.

1. ¿Cómo valora el docente la enseñanza del idioma kichwa?

Tabla 3.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Hablando con compañeros	1	20%
Desarrollando en el proceso enseñanza aprendizaje	3	60%
Dialogando con los niños y padres de familia	1	20%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: De los cinco docentes encuestados, el 60% valora la enseñanza de la lengua kichwa desarrollando en el proceso enseñanza aprendizaje; el 20%, hablando con sus compañeros, el 20%, restante, dialogando con los niños y padres de familia. Estos datos denotan que dentro del aula es la forma más común de practicar y valorizar esta lengua.

2. ¿Qué técnicas utiliza para dinamizar la práctica del idioma kichwa?

Tabla 4.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Juegos	3	60%
Dramatizaciones	1	20%
Lectura de cuentos ancestrales	1	20%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 60% de docentes utilizan los juegos como medio de motivación para que sus estudiantes practiquen kichwa; el 20% lo hace a través de dramatizaciones; y el 20% restante con lectura de cuentos ancestrales; es necesaria motivar a los niños porque de esa manera se sienten feliz y capaces de seguir aprendiendo, y más cuando se trata de su lengua materna es necesario que los docentes tomen conciencia del trabajo que cada día realizan con los niños para seguir fortaleciendo su identidad cultural y a la vez incentivar a la utilización de la lengua ancestral como es el kichwa.

3. ¿Qué recursos didácticos utiliza para fortalecer la lengua kichwa en el aula?

Tabla 5.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Textos del ministerio de educación	3	60%
Kukayos pedagógicos	0	0%
Rotulaciones con dichos populares	1	20%
Carteles descriptivos.	1	20%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: Los materiales didácticos que el 60% de docentes utilizan para fortalecer la lengua kichwa en el aula son los textos del ministerio de educación; el 20% usan rotulaciones con dichos populares; el 20%, son carteles descriptivos; cabe mencionar que los materiales didácticos ayudan a que la enseñanza del kichwa sea más

atractiva y participativa, por tal razón, los docentes deben elaborar y utilizar diversos tipos de materiales didácticos para que se eleve la calidad del aprendizaje de los niños.

4. ¿Realiza el plan de clase en lengua kichwa?

Tabla 6.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	4	80%
No	1	20%
A veces	0	0%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: En su mayoría los docentes contestaron que sí planifican sus materias con el fin de impulsar el kichwa, esto equivale al 80%, estos resultados denotan que los maestros tienen claros los objetivos que desean conseguir con los niños de cuarto, el impulsar el kichwa en una escuela bilingüe es una responsabilidad social que poseen las autoridades y docentes de esta institución, cada materia debe responder al aprendizaje de esta lengua ancestral valiosa para la realidad histórica de nuestro país.

5. ¿La metodología que utiliza en la enseñanza aprendizaje del Kichwa eleva la autoestima de los niños?

Tabla 7.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	5	100%
No	0	0%
A veces	0	0%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 100% de docentes mencionan que la metodología utilizada estimula la autoestima de los niños para que sigan aprendiendo el kichwa; de igual forma los docentes deberían actualizar sus conocimientos sobre las diferentes metodologías de enseñanza aprendizaje, para de esta manera se aprovechen sus

técnicas y estrategias para que los niños encuentren en ellas el incentivo necesario para practicar y aprender el kichwa.

6. ¿El dominio en la lengua kichwa es?

Tabla 8.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Excelente	3	60%
Muy bueno	2	40%
Bueno	0	0%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 60% de docentes mencionan que tienen un dominio excelente de la lengua, el 40% consideran que su kichwa es muy bueno, ya que la institución es intercultural y también los docentes son de la nacionalidad kichwa, todos tienen un gran dominio tanto escrito como oral. Según estos resultados los maestros deben constituirse en los principales protectores de la lengua kichwa y puedan impartirlos a los estudiantes.

7. ¿La lectura ayudan a apropiarse el idioma kichwa?

Tabla 9.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	5	100%
No	0	0%
A veces	0	0%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El total de docentes encuestados manifiestan que la forma de incentivar la conservación de la identidad cultural de los niños es a través de lecturas en kichwa, entre ellas se encuentran los cuentos que tratan de la vida y costumbres de los pueblos indígenas, además se utilizan los libros que proporciona el MEC en los cuales se presentan cuentos en varias lenguas.

8. ¿Utiliza las TICs para complementar sus clases en kichwa?

Tabla 10.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	4	80%
No	0	0%
A veces	1	20%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: Del total de docentes, el 80% indican que sí utilizan las TICs como un instrumento que complementa sus clases de kichwa; el 20% lo utilizan a veces; dentro del aula de clases las TICs brindan al docente y a los niños experiencias de aprendizaje nuevas e innovadoras, para que puedan aprender por medio de audios, diapositivas, videos su lengua materna.

9. ¿Cuándo Ud. habla en kichwa los niños comprenden con facilidad?

Tabla 11.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	3	60%
No	0	0%
A veces	2	40%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: De los 5 docentes encuestados, el 60% señala que los niños sí comprenden con facilidad el kichwa cuando ellos lo hablan, el 40% indica que a veces lo comprenden. De acuerdo a estos datos si hay una comprensión mayoritaria de los niños cuando escuchan; por medio de una comunicación efectiva y eficaz el proceso de enseñanza aprendizaje se solidifica, ya que el docente habla en kichwa y la mayoría de los niños comprenden con facilidad, y un porcentaje menor lo comprenden a veces, es por lo que provienen de otra cultura y están en proceso de aprendizaje.

10. ¿Cuál es el nivel de dominio de los estudiantes en lengua kichwa?

Tabla 12.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Excelente	0	0%
Muy Bueno	3	60%
Bueno	2	40%
Total	5	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: De total de docentes, el 60% consideran que el dominio del kichwa por parte de los niños es muy bueno; mientras que el 40% lo consideran como bueno. En sí la mayoría de los docentes encuestados manifiestan que los niños dominan el kichwa, pero aún existen niños que no lo dominan por completo, especialmente en la escritura por lo que provienen de otras culturas.

4.1. Resultados de la encuesta a los padres de familia del cuarto año de educación básica de la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe “Monseñor Leónidas Proaño”

1. ¿Habla con sus hijos en la lengua kichwa?

Tabla 13.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Todo el tiempo	12	80%
Ocasionalmente	3	20%
Nunca	0	0%
Total	15	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: Según estos datos, el 80% de padres de familia hablan con sus hijos en lengua kichwa todo el tiempo; y el 20% lo hacen ocasionalmente. También dentro del cuarto de básica existen niños de la cultura mestiza y ellos se dirigen en español la mayor parte del tiempo.

2. ¿En qué lengua prefiere que su hijo aprenda más en la escuela?

Tabla 14.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Español	1	6%
Kichwa	4	27%
En las dos lenguas	10	67%
Total	15	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 67% de padres de familia prefieren que su hijo aprenda en las dos lenguas; el 27%, en kichwa, y el 6% en español. Estas encuestas demuestran que los padres de familia desean que sus hijos sean capaces de expresarse tanto en español como en kichwa, por lo que la institución es intercultural. También existen padres de familia que desean que se ponga mayor énfasis en el kichwa y que todo el aprendizaje sea en esta lengua. Una minoría como se explicó en la pregunta anterior son mestizos y prefieren el español.

3. ¿Los docentes envían tareas escritas en lengua kichwa?

Tabla 15.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	15	100%
No	0	0%
A veces	0	0%
Total	15	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 100% de padres de familia manifiestan, que los docentes envían las tareas en la lengua kichwa; esto demuestra que los docentes están cumpliendo con los objetivos de aprendizaje, ya que las tareas refuerzan las actividades que se realizan en el aula y los términos nuevos aprendidos se envían a practicar con la lectura o la escritura.

4. ¿En las reuniones de padres de familia, los docentes dirigen la reunión en la lengua kichwa?

Tabla 16.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Toda la sesión	10	67%
En kichwa y en español	5	33%
Sólo saludos	0	0%
Sólo en español	0	0%
Total	15	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 67% de los padres de familia mencionan que cuando tienen reuniones en la unidad educativa, los docentes hablan en kichwa durante toda la sesión. El 33%, menciona que lo hacen en kichwa y en español. Mediante estos datos tanto los docentes como los padres de familia valoran y conservan su lengua materna.

5. ¿Ha comprado algún texto que refuerce el aprendizaje en la lengua kichwa?

Tabla 17.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	2	13%
No	13	87%
Total	15	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 87% de los padres de familia indican que no han comprado libros para reforzar el aprendizaje de la lengua kichwa de sus hijos; y el 13%, han dicho que sí compran.

Es evidente con estas respuestas que los padres de familia no ponen intereses en reforzar el aprendizaje, pues se remiten a que sus hijos utilicen los libros que les proporciona el Estado. Es importante que los padres de familia den comprando a sus hijos libros escritos en idioma kichwa para fortalecer el aprendizaje del idioma kichwa.

4.2. Ficha de observación dirigida a los niños del cuarto año de educación básica de la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe “Monseñor Leónidas Proaño”

1. ¿Lee y escribe en kichwa?

Tabla 18.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	23	92%
No	0	0%
A veces	2	8%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: Se observó que el 92% de niños lee y escribe en kichwa, mientras que el 8% lo hacen a veces. Los resultados muestran claramente que los niños han adquirido las habilidades de escribir y leer en lengua kichwa en cuarto año; pero hay niños que tienen dificultad es por lo que su condición de mestizo no les ha permitido aún desarrollar estas habilidades lingüísticas en su totalidad.

2. ¿Se comunica con sus compañeros empleando la lengua kichwa?

Tabla 19.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	19	76%
No	0	0%
A veces	6	24%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: Del total de niños, 19 sí se comunican con sus compañeros empleando el kichwa que equivale el 76%, 6 a veces es el 24%, la comunicación es vital en el proceso enseñanza aprendizaje para que no sólo exista emisores y receptores, si no que a la vez exista el intercambio de estos roles; la lengua kichwa se

la debe incentivar en los niños para que la utilicen no solo en el aula de clases, sino en el diario vivir para que se desenvuelvan en los diversos contextos sociales.

3. ¿Sus maestros imparten las clases en kichwa?

Tabla 20.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	25	100%
No	0	0%
A veces	0	0%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 100% de niños manifestaron que los maestros imparten sus clases en kichwa en el cuarto año, también se pudo evidenciar que en su totalidad de los docentes emplean esta lengua con la finalidad de valorar y conservar la identidad cultural, ya que dentro de una institución bilingüe es de vital importancia que los docentes dominen esta lengua y no la practiquen por obligación, sino que lo hagan por sentir orgullo de conocer y saber de qué esta lengua es un patrimonio nacional.

4. ¿Cuándo no está en el aula sigue empleando el kichwa?

Tabla 21.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	18	72%
No	0	0%
A veces	7	28%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: 18 niños emplean el kichwa cuando no están en el aula es el 72%, 7 niños a veces es el 28%, la práctica del kichwa demanda el esfuerzo de todos los entes quienes conforman la comunidad educativa, hay que insistir con la enseñanza de este idioma valioso para la identidad cultural del país y para el proceso de enseñanza aprendizaje.

5. ¿El profesor le motiva para que siga aprendiendo el kichwa?

Tabla 22.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	20	80%
No	0	0%
A veces	5	20%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: 20 Niños se sienten motivados por su profesor que representa el 80%, 5 niños a veces sienten esa motivación es el 20%, la labor pedagógica del docente influye radicalmente en el comportamiento y en el aprendizaje de los niños, es por ello que la motivación juega un papel fundamental en la enseñanza del kichwa ya que un niño motivado aprende en un clima efectivo y afectivo.

6. ¿Posee dificultad para leer en kichwa?

Tabla 23.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	0	0%
No	22	88%
A veces	3	12%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: Se observó que 22 niños, es decir el 88%, no tienen dificultad para leer en kichwa; 3 niños, que representa el 12%, la tienen a veces. La dificultad de leer debe ser solucionada por los docentes implementando estrategias adecuadas; para ayudar a los niños a superar las diversas dificultades que se le presente al momento de realizar una lectura en kichwa hay que motivarle a que el niño aprenda a leer en su lengua materna.

7. ¿Posee dificultad para escribir en kichwa?

Tabla 24.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	6	24%
No	18	72%
A veces	1	4%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: 6 niños sí poseen dificultad para escribir en kichwa es el 24%, 18 niños no, es el 72% y 1 a veces es el 4%, la dificultad de escribir debe ser solucionada por los docentes, implementando estrategias adecuadas para ayudar a los niños a superar las dificultades que se le presente al momento de escribir en lengua kichwa; para ayudarle a que el niño aprenda en su lengua materna, el proceso de la escritura debe ir acorde con la lectura, es por ello que desde el nivel inicial se debe dar la importancia que requieren estos procesos.

8. ¿Comprende cuando el profesor usa el kichwa?

Tabla 25.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	21	84%
No	1	4%
A veces	3	12%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: De los 25 niños, el 84% (21 niños) comprenden cuando el profesor habla en kichwa, el 12% (3 niños) a veces; y el 4% (1 niño), no. Para los niños que aún les cuesta trabajo comprender al profesor, es necesario ayudarlos por medio de trabajos y estrategias para que la comunicación con el docente sea eficaz, y los mensajes sean claros, concisos para asegurar así los aprendizajes significativos en los niños.

9. ¿Mantiene otras formas de identidad cultural propia como la vestimenta?

Tabla 26.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	23	92%
No	0	0%
A veces	2	8%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 92%, es decir 23 niños, mantienen su vestimenta indígena y 2 niños es el 8%, indican a veces; la vestimenta es un factor importante en la identidad cultural, es menester de la comunidad educativa impulsar su uso para que los niños se sientan orgullosos de su raíces ancestrales para fomentar la realidad historia y la riqueza en la diversidad de grupos indígenas de nuestro país.

10. ¿Participa en actividades de recreación que requieran el uso del kichwa como canciones, rondas, poemas?

Tabla 27.

Alternativa	Frecuencia	Porcentaje
Sí	23	92%
No	0	0%
A veces	2	8%
Total	25	100%

Nota: Elaborado por Nelson Alcocer

Análisis e interpretación: El 92% de niños sí participan en actividades de recreación que requieran el uso del kichwa como canciones, ronda, poemas por lo que se deduce que por medio de una metodología basada en el juego los niños aprenden de una manera eficaz su lengua materna, entonces los docentes deben implementar en todas sus clases esta metodología.

5. Propuesta

Creación de estrategias metodológicas para el aprendizaje del idioma kichwa en los niños de cuarto año de Educación General Básica.

La presente propuesta se enfoca en desarrollar estrategias didácticas con el objetivo de incentivar el aprendizaje de la lengua Kichwa en los alumnos del cuarto año de Educación Básica.

Y la propuesta está compuesto por tres bloques que son: bloque 1 leer, bloque 2 escribir y bloque 3 hablar en el idioma kichwa.

Para lo cual en el primer bloque se propondrá la lectura de un cuento corto, estructurado con las vocales y las consonantes que se emplean en la actualidad en el idioma kichwa.

En el segundo bloque se propone realizar actividades de escritura con la finalidad de mejorar la escritura y formación de oraciones en el idioma kichwa.

En el tercer bloque se presenta la realización de la práctica oral de la lengua kichwa a través de juego y recitación de frases motivadores.

El idioma kichwa es la identidad cultural del pueblo indígena que actualmente se encuentra amenazada a desaparecer por diferentes factores de la vida actual, por lo cual es de suma importancia realizar estrategias de aprendizaje que contribuyan en la preservación de nuestro idioma kichwa.

El aprendizaje del idioma kichwa dentro de la institución educativa es de gran importancia para la formación de los estudiantes debido a que a través de ella se fomentan los valores culturales, contribuirá a mantener y fortalecer la identidad

cultural de los estudiantes, ayudando de esta forma a conservar la lengua materna kichwa.

5.1. Bloque 1. Leer

Estrategias para la lectura de textos cortos en el idioma kichwa

Durante la clase el docente practicará con los estudiantes la prelectura del cuento propuesto. Para esto realizará una lectura enfocada en la pronunciación para que los estudiantes reconozcan la forma verbal del texto.

Luego se realizará una segunda lectura silábica del texto, explicando la pronunciación de los fonemas representados en el texto.

Para finalizar se realizará una lectura en grupo, del cuento presentado enfocándose en la pronunciación correcta de los fonemas representados.

Cuentos

La aparición del diablo

Había una vez un hombre muy rico. Un día, su esposa murió. A causa de ello, con inmensa tristeza el hombre partió... Por ahí se encontró con un espíritu que vestía unos extraños ropajes, quien le preguntó diciéndole: ¿Por qué estás llorando? El hombre rico le contestó: Mi esposa ha muerto. — No llores, si me das suficiente plata, yo haré que veas a tu esposa. Yo soy el Diablo, le había dicho. Así pues, el hombre rico dio al Diablo toda la plata que poseía. Este, sacándose los ropajes y en medio de una gran alegría le dijo: ¿Ves tú al Diablo? Luego, burlándose del hombre, el Diablo se marchó, llevándose consigo toda la plata.

Cuento en kichwa

Supaymanta willay

Shuk charik runa tiyarka. Shuk pucha paypak warmi wa ñushka, chaymanta payka achka llakilla purikushka... Chaypi shuk churarishka aya rikurishka: Kashna nishpa tapushka: — ¿Imamanta wakakunki? Charik runaka nishka: —Ñuka warmi wañushkamanta. Ama wakaychu ñukaman achka kullkita kukpi, ñukaka kan pak warmita rikuchisha. Ñukaka supaymi kani nirka. Charik runaka tukuy charishka kullkita supayman kushka. Ashataka kushiyashka paypak kullkita llukshichishka. Chay kipa nishka: —Kanka supayta rikunkichu? Supayka asishpa rishka maki hunta kullkita hapishpa.

5.2. Bloque 2. Escribir

Estrategias para la escritura de textos cortos en el idioma kichwa

Para apoyar la creación de pequeños textos en lengua kichwa el docente utilizará las frases practicadas anteriormente con la presentación personal del estudiante.

Con esto se pretende lograr la interrelación de oraciones de tal manera que el estudiante pueda construir informaciones lógicas y coherentes.

Durante la clase el estudiante con ayuda del docente deberá escribir una autobiografía en lengua kichwa utilizando las frases practicadas anterior con la presentación personal del estudiante.

Así mismo se formará algunas palabras para que el estudiante conozca nuevas palabras escritas en la lengua kichwa

5.3. Bloque 3. Hablar el idioma kichwa

Estrategias de práctica oral en el idioma kichwa

Para introducir a los estudiantes en la práctica oral del idioma kichwa se realizará el siguiente juego:

El ovillo de lana.

Los estudiantes deberán hacer un círculo y pasar un ovillo de lana a sus compañeros, para realizar el cambio de ovillo, los estudiantes deben responder preguntas relacionadas con su información personal (nombres, apellidos, edad, color, comida y lugar favorito) empleando para la pregunta y para la respuesta la lengua kichwa. Al finalizar los estudiantes crearán una frase motivadora en el idioma kichwa y para recitar la frase, los estudiantes deben acercarse hablando en kichwa.

Conclusiones

- Al concluir la investigación se considera que la aplicación del kichwa en la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe Monseñor Leónidas Proaño, se desarrolla en un 80%, ya que no todos los docentes son bilingües, en su mayoría dominan el kichwa, igual los estudiantes el 80% son kichwa hablantes y el 20 % castellano hablantes. Lo característico de esta institución es. Intercultural bilingüe.
- El kichwa tiene una gran incidencia en el aprendizaje, según los resultados recabados por medio de la ficha de observación, y los procesos de lectura y escritura en pocos niños hay dificultad, pero la mayoría de los niños aprenden y comprenden cualquier mensaje en el kichwa.
- En la Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe Monseñor Leónidas Proaño, sí se enseña el kichwa por ser una institución Intercultural Bilingüe, pero según las encuestas no es en un 100% la importancia que le dan al idioma sabiendo que para los docentes es una obligación el dar el uso permanente del kichwa dentro y fuera del aula, y en el proceso de enseñanza aprendizaje.
- Hay una gran apertura de los maestros que están dispuestos a instruir con gusto y placer los contenidos de los libros por medio de su lengua materna.
- La política educativa de la institución es fortalecer la identidad cultural de los estudiantes, ya que esta institución está conformada por estudiantes que provienen de las comunidades de los cantones de la provincia.

Recomendaciones

- El aprendizaje del kichwa, no debe estar ligado únicamente con los planteles educativos bilingües, ya que al pensar en la tan anhelada interculturalidad se debe promover de igual manera en los establecimientos particulares, fiscales y fisco misionales, ya que el aprendizaje del kichwa constituye en revalorizar la lengua materna de los pueblos indígenas aparte de ser una gran riqueza como patrimonio cultural para el país.
- Para enseñar y practicar el kichwa, los docentes deben basarse en metodologías que respondan las necesidades e intereses individuales y colectivos de los niños, tales como el juego mediante el cual los niños se deleitan por descubrir nuevo vocabulario de esta importante lengua como es el kichwa.
- Utilizar TICs para atraer la atención de los niños, o utilizar diversos recursos del entorno que apoyen la práctica de esta lengua, para así fomentar la identidad cultural de cada niño.
- A los compañeros maestros y maestras utilizar, hablar, escribir, pronunciar y comunicarse en kichwa durante el tiempo o la hora de clases de este idioma, es decir entrar, permanecer y salir hablando en kichwa, solo así aprenderán este u otro idioma como es la lengua kichwa.
- Utilizar convenientemente los materiales de lectura y escritura, la metodología del MOSEIB, es decir que en toda la clase debe cumplirse las 4 fases y sus subfases de esta metodología, caso contrario los estudiantes pierden el interés, la afición y no obtienen aprendizajes significativos.

Referencias

- Arcia, M. (2011). *Ilustrados*. Fuente: El aspecto sociocultural en el proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras: <http://www.ilustrados.com/tema/6347/aspecto-sociocultural-proceso-ensenanza-aprendizaje-lenguas.html>
- Asamblea Nacional Constituyente. (2008). *Constitución de la República del Ecuador*. Quito.
- Cachiguango, L. (2017). Fuente: Kichwa para hispanohablantes -Nivel 1: http://scc3082c5dff56985.jimcontent.com/download/version/1297270190/module/4024705251/name/curso_basico_de_kichwa_para_hispanoparlantes_nivel_1.pdf
- Catrileo, M. (2016). *universidad autónoma de chile*. Fuente: Aspectos socioculturales en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua materna: http://www.humanidades.uach.cl/documentos_linguisticos/docannexe.php?id=492
- Chisaguano, S. (Noviembre de 2006). *La población indígena del Ecuador: Análisis de estadísticas socio-demográficas*. Fuente: http://www.ecuadorencifras.gob.ec/documentos/web-inec/Bibliotecas/Estudios/Estudios_Socio-demograficos/Poblacion_Indigena_del_Ecuador.pdf
- Conejo, A. (2008). *Educación intercultural Bilingüe*. Quito: DINEIB.
- El Telégrafo. (26 de 03 de 2016). *eltelegrafo.com.ec*. Fuente: La educación bilingüe resalta la cultura kichwa: <https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/...ta-la-cultura-kichwa>

El Universo. (27 de Enero de 2013). Kichwa, un idioma ancestral en desuso en comunidades. *El Universo*.

Hernández Hernández, C. L. (2015). *Educación y género a través de la Investigación Acción Participativa: el caso de las alumnas de la Secundaria 66. Aproximaciones a una antropología reflexiva y crítica*. México. Fuente: <https://docplayer.es/7153462-Universidad-autonoma-de-san-luis-potosi.html>

Ministerio de Educación. (2010). *Manual de Metodología de Enseñanza de Lenguas*. Fuente: <https://es.scribd.com/document/141624172/RK-Manual-Ensenanza-Lenguas>

Ministerio de Educación. (2017). *Acuerdo Nro. MINEDUC-MINEDUC-2017-00017-A*. Quito. Fuente: <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2017/03/MINEDUC-MINEDUC-2017-00017-A.pdf>

MOSEIB. (2013). *Modelo del Sistema Educación Intercultural Bilingüe*. QUITO: MINEDUC.

Ortiz, G. (2001). *Ensayo Histórico Lingüístico*. Riobamba: Impresiones digitales Abya Yala.

Ortiz, J. (2008). *Pedagogía General*. Quito: CODEU.

Salas, E. (2013). *Hacia una Educación Intercultural Bilingüe*. Perú: Biblioteca Nacional.

Torres, H., & Girón, D. (2009). *Didáctica General*. Editorama.

Yépez Tocto, O. (03 de 2011). *Estudio de la desvalorización del idioma kichwa en los estudiantes del sexto y séptimo de Educación Básica, del Centro Educativo*

*Comunitario "Pedro Ignacio Lizarzaburo " de la Comunidad Zazapud
Hospital, Columbe- Colta - Chimborazo. Quito: SN.*

Anexos

Anexo 1. Encuesta

Objetivo: Recopilar información sobre el aprendizaje del idioma kichwa.

Marque con una "X" el cumplimiento o no en la columna correspondiente.

1.- ¿Cómo valora la enseñanza del idioma kichwa por parte de los docentes en la institución?

EXCELENTE EFICIENTE DEFICIENTE

2.- ¿Cree usted que los docentes motivan a los estudiantes para que practiquen el kichwa?

SÍ NO A VECES

3.- ¿A su consideración los materiales didácticos empleados contribuyen al aprendizaje del kichwa?

SÍ NO A VECES

4.- ¿Planifica los contenidos de las materias con el objetivo de impulsar el fortalecimiento del kichwa?

SÍ NO A VECES

5.- ¿La metodología que usted utiliza estimula la autoestima de los niños para que sigan aprendiendo el kichwa?

SÍ NO A VECES

6.- ¿Su dominio en el idioma kichwa es?

EXCELENTE EFICIENTE DEFICIENTE

7.- ¿Incentiva a los niños con lecturas en kichwa que ayuden a conservar su identidad cultural?

SÍ NO A VECES

8.- ¿Utiliza las TICs para complementar sus clases en kichwa?

SÍ NO A VECES

9.- ¿Los niños comprenden con facilidad el kichwa cuándo usted lo habla?

SÍ NO A VECES

10.- ¿El grado de dominio en el idioma kichwa de los estudiantes es?

EXCELENTE

EFICIENTE

DEFICIENTE

Anexo 2. Ficha de observación

Objetivo: Recopilar información sobre el aprendizaje del idioma kichwa.

N°	ITEMS	SI	NO	A VECES
1	Lee y escribe en kichwa			
2	Se comunica con sus compañeros empleando el idioma kichwa			
3	Sus maestros imparten las clases en kichwa			
4	Cuándo no está en el aula sigue empleando el kichwa			
5	El profesor le motiva para que siga aprendiendo el kichwa			
6	Posee dificultad para leer el idioma kichwa			
7	Posee dificultad para escribir en el idioma kichwa			
8	Comprende cuando el profesor usa el kichwa			
9	Mantiene otras formas de identidad cultural propia como la vestimenta.			
10	Participa en actividades de recreación que requieran el uso del kichwa como canciones, rondas, poemas.			

Anexo 3. Fotografías de la institución

Foto 1: Entrevista a la profesora



Fuente: Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”.
Autor: Nelson Aníbal Alcocer Naula.

Foto 2: Estudiantes de cuarto año



Fuente: Unidad Educativa Fiscal Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”.
Autor: Nelson Aníbal Alcocer Naula.